

F 24  
1887

# მემკვიდრეობის

საქართველო-კვირაო სალიტერატურო და საშეამცხოვრი გაზეთი

1887 წელსა

№ 5

თებერვალის 8.

გაზეთი დარს: ერთიას წლ. 5 პ., ნახ. წლ. 3 პ., ცალკე ნომ. 15 პ.  
სექტემბერი მიეღვია: თბილისში რედაქტ. კანცორუში. ფოთში  
ბესარ. კალანდაძესთან. ადრესი გარეშე მცხოვრები თავის: თიფ-  
ლის, ვთ რედაქციი გაზეთი „TEATRЪ.“ გაზეთი ის ყიდება: თბი-  
ლის ჩარევიანის წიგნის მაღაზიაში; ხიდის უკრთა: ალიხანოვის პაპარი-  
ზის მაღაზიაში. ქუთაისში: ჭილაძეთ წიგნის მაღაზიაში და ბაჟუმში პარიკ-  
მახერ არსენასთან.

საგაზითოდ დანიშნული წერილები (კორიესპონდენცია) გარევევით  
ენდა იყოს დაწერილი. ოუ საჭიროება მოიხმარეს წერილებს რედაქცია შეს-  
ტორებს. რედაქცია არა კისრელობს წერილების შეზღუდვის გარეშენას და მათ  
შესახებ მიწერ-მოწერას.

შოველ წერილში უნდა იყოს მოხსენებული: სახელი, გვარი და სა-  
ტოვრებელი ადგილი დაწერილია.

ნ ა ნ ა .

ნანინა ძევებო ნანინა,  
ნეტავი რამ შეგამინა?  
მოისვენე დაიძინე,  
აქა ვარ შენთან, მენს წინა

იძინე ტკბილად, უშიძრად  
მე ვიძომვი ვარეთ და შინა,  
როცა შენ წამომეზრდები  
მე დავისვენებ მაშინა.

ჯერ კი მე ვირწევ აკვანს  
და გიმლერ ტებილად ნანასა,  
ღმერთი ძომასწრებს ნატობდნენ  
უკულა ძეილს ძენისთანასა,

აჭევავდეს ძენი სიცოცხლე  
და ძენი სწავლის წეურეილი,  
გამრავლდეს ძენი ნაშენი  
და ძენი წვრილი ძვილები,  
იუვნენ გელ-ლომნი მამაცნი  
ღვთისაგან დალოცვილები

კ. ნინო ოჩელელიანისა.

I თებერვალს 1887 წ.

### სატირას რა ამის საზნად? \*)

სატირის საგანს შეადგენს ან საზოგადოების, ან ცალგე პი-  
რის შეცდომის, სისუსტის და გარეუნილობის ღაცინვა. სიცილი  
მხიარულებას ბადებს, მხიარულება კი თვითონ შეადგენს კაცის სუ-  
ლის ერთს უბედნიერესს მდგომარეობათაგანს. „თითქმის უკედა-  
ქნაზედო — ამბობს თდისონი — შეგ ხედებათ მეტაფორა: მინდგრები  
იცინიან, ტყევები იცინიან“. ეს მოვლინება გვიმტკიცებს, რომ სა-  
ცილი თვითონ რაღაც მიმზიდველი, საუკარელი რამ უოუილა. იგი  
აცხოველებს კაცის სულს, ან მთთ, რომ მწესარებას უფანტავს,  
როდესაც სეკვლით მოცელია; ან უდგინებს სულის მოქმედების ძა-  
ლას, როდესაც ტკინით დაღალულია. სულცურის თქმით სიცილი  
ორნაირია: ან მარტივი (უპირადი), რომელიც შევა-ღხენისაკენ  
მიგვიზიდავს, ან რთული (პირადი) კ. ი. შეერთებული გარეშე სა-  
გრძნობელსა და საცნობელოან. შესაჭერა საგანი მარტო გაწ-

გადმისადასაცავი.

ცინებს. ამ გვარს სიცილს ეწოდება უბრძლო, უპირადო, მარტივი. შირ-იქით იმ საგანს, რომელიც სასაცილოა და თანაც რამე ნაკლს, არა მოსაწონს შეიცავს, ეწოდება რთული, შირადი სიცილი, რადგან ამ გვარს სიცილში მოქმედებს ჩვენი შირადი სიმბატია ან ანტიპათია, ე. ი. ჩვენი საკუთარი „მე.“

იშვიათია იმისთვის კაცი, რომელსაც შეეძლება საგნების სასაცილო მხარეთა პოვნა და ნახვა, მისთვის რომ საგნებს თან ახლავს იმ გვარი მოუღოდნელი მსგავსებანი, რომელიც ჩვეულს მსედველობას უსხლტებიან. აქეთ უნდა კსოვებთ შეგავშირებაც იმ გვარ საგანთა, რომელთ შეერთება ან უბრძნებოა, ან სასწაულია. უფრო გა ეს შეადგენს სასაცილოს არსებას.

შირკელის შექედვათ ამ გვარი სუმრობა ჩვენ გვებონება მხარეულის კაცის თვისება, მაგრამ მხარეულება სასათოა; სოლო საგნის შესაჭერა შხარეთა პოვნის ნიში კი — ჭიშის საკუთრებაა, რომელთანაც შეერთებულან აგრეთვე მისი სხვა უმაღლესი თვისებანიც. კაცი, რომელიც სასათოთ მხარეულია, უკეთა უფრო კარგი თვალით ხედავს, თითქო კაციც და ქმეუანაც მისი გუნების უზიფილეობა; მისთვის უკეთა ფერი საღია; მას შეუძლიან ცინიოს, მისთვის რომ სიცილი და მხარეულება თათქმის ერთი და იგივე, მაგრამ ამისთანა კარი წოტად შენიშნავს საგნის სასაცილო მხარეს, ე. ი. მის მიერ ცნობისა და გაგების წინააღმდეგას, რაღაც მას უნდა დიდი გამჭრიახობა, შორის შეკრეტელობა და მასკილი ჭიშა, რომელიც მხარეულის კაცის სასათოს სრულიად არ ეთანხმდება. შირიჭით, კისაც დაცინების ნიში აქვს მას სასათოს სიდინეებ ეტეობა და ღრმად მსჯელის ჭიშისაც არის.

კაცის რომ წილით საგნის რამე სასაცილო ან დასაწინია, რომელიც ჩვეულის მსედველობის პატრონის შენიშვნელი დარჩება, მაშინ ის საგანი უნდა განიხილოს უკუკლის მსრით, რისთვისაც საჭიროა მოფიქრება და მშვიათი ჭიშის მასკილობა; კაცის რომ შენიშნოს აგრეთვე ის მოქმედება, ან სასათო რითაც შორდება ნამდვილს წესებს და მერე ეს მოშორება წარმოადგინოს სასაცილოდ, ამისთვის საჭიროა საგნის საღი და სრული ცნობა, გამჭრიახობა, დამკითხვებელი სული და ცხოველი გამომსატყიდობა. აქედგან ის აზრი გამოდის, რომ ეს უკანასკნელი ე. ი. შასვილი დაცინების ნიში იშვიათის გენიოსების სექტრია, ამ გვარის ნიშის

ნაურუო შეიძლება მარგებელიც იუს და მაგნებელიც, როგორც საზოგადოებაში, აგრეთვე მწერლობაშიც; მაგრამ უკნასენელში უფრო დიდ გავალსა კისტოვებს. დაცინვა უკველ ფილოსოფიურს დარწმუნებაზედ უფრო ძღიერად არღვეს უბეჭირ წინამოსაზრებას და მოქმედებას ბიწიერებაზედ. დაცინული საგანი ჩეუნი თვალში მცირდება; ჩეუნ მიერ საგნის პატივის ცემისთანევ იკარგება ის კავშირიც, რომელიც საგანსა და ჩეუნს შორის იურ. ნებ კითხვისრებთ, რომ დაწინვა სრულიად ასწორებდეს გარეუნიდს კაცს; ის უჩვენებს კაცს მხრიდან ურიგო მხარეებს, შეიძლება კიდევაც აკრძნობინოს ამ გვარ მხარეთა გამოცელის საჭიროება. ეს იარაღი უფრო ძღიერად მოქმედებს გასასწორებლად ახალ გარეუნიდთ, რომელიც სწორი მაგალითით მოტეჯებულა. დაცინვა დამცინებული იარაღია აკრეთვე. იგი კისძლევს კაცის ცუდს მხარეებს იქაც, სადაც სხვა იარაღი გამოუდევრა. მეორე მხრით, დაწინვა დიდად მაგნებელიც იქნება, თუ იგი შეერთებული არ არის კეთიდან შობილს სასიათსა და წმინდა ზნეობასთან, რადგანაც დაცინვას შეუძლიან დამციროს ის, რაც ჩეუნ საღვთოდ მიგვაჩნია. ფილოსოფოსი და პოეტი დაცინვას ხმარობენ ზნეობის სასარგებლოდ. სატირიკოსი და კომიკოსი მით ემსგავსებიან მორჩლისტ—ფილოსოფოსს, რომ ისინი ემსახურებიან ერთს და იმავე განზრახვას, ჰაგრამ სხვა და სხვა გზით კი მიაღწევენ მას.. მორალისტი ან ზნეობის მოძღვარი მსკელობით არწმუნებს ჭეუას, ეუბნება გუდს. ბირ იქით კომიკოსი და სატირიკოსი დაცინიან ზნეობის უგვანობას და მით მიგვიზიდებენ ზნეობის სიმშევნიერისკენ. განსხვავება სატირასა და კომედიას შორის ის არის, რომ კომედიაში ჩეუნის თვალით ჭეუავთ იმ თარიღიანდობას, იმ ბიწიერებას, რომელთაც სატირიკოსი მხრიდან ჩეუნ ჭეუას წარმოუდგენს, კომიკოსები თვითონ გამოდიან სცენაზედ და თავის თავად წარმოგვიადგენს კაცის ნაკლებოვანებას. ბოეტი კი გამოდის სცენაზე, შეგვაჭრებს, ან მახვილის დაცინვით აღგვიძრებს სიმუღლიდს ნაკლებოვანების მიმართ. აქედან ადგილად შეგვიძლიან ვიცოდეთ სატირიკოს — მოშაირის და კომიკოსის დანიშნულება და მიმართულება. თარსავე უნდა ქონდეთ დამკაირგვებელი სული, კაცის გუდის ღრმად ცოდნა და ნაკლებოვანებათა სასაცილოდ წარმოდგენის სელოვნება.

მასებიდის დაცინების ხელოვნება მაშინ მოიტანს უფრო კარგს ნა-  
 უოფს, როდესა უერთდება მაღალ გრძნობას, კეთილს განმრახებას  
 და ნამდვილს პატივის ცემას კაცის მოვალეობას მიმართ. ნამ-  
 დვილს სატირიკოსს და კომიკოს - მოშარეს უნდა ეზიზლებოდეთ  
 მათ მიერ გამოხატული ბიწიერება, მაგრამ თუ ეს ზიზღი არ  
 გამომდინარებს კეთილის მიმართ მისწრავებისაგან, თუ ისინი ე.  
 ი. სატირიკოსი და კომიკოსი ქვეუიერობას და კაცობრიობას  
 მაზანტროპებით უუურებენ და არა კეთილის გულით, კაცთა  
 მოვარეობით და თუ მათ არ ჭირდეთ ბიწიერება, ორგორც კაცის  
 ბედნიერების წინააღმდეგი, მაშინ ისინი მკითხველთა გულში აღ-  
 ძერენ მსოდლოდ ერთის მოდრულების გრძნობას სიძულვილს, რო-  
 მელიც კეთილს ნაუოფს ერ გამოიღებს, თუ სიუკარულის თანა-  
 სწორი არ იქმნა. სიძულვილი სუდის ავიწროებებს, სიუკარული კი  
 აფართოვებს, მიიზიდავს მას კეთილის საჭმნელად. „გულის სით-  
 ბო სატირიკოსის მუსა უნდა იყოსთ“ ამთაბს სულცერი. დამცინ-  
 ებლი კაცი უოკადის კეთილის გრძლებით, სიუკარულით და პატი-  
 ვის ცემით საკე უნდა იყოს. ამისთანა დამცინებელი საზოგადოე-  
 ბას დიდს სარგებლობას მოუტანს და თავსაც არ იდევნის, რად-  
 განაც უმრავლესობა დარწმუნებული იქნება, რომ ის ამ ნიჭიერებას  
 კეთილ სინიდისიანად ხმარობს. ის სატირიკოსები კი, რომელ-  
 თაც კალდოდ არ რგებიათ ეს ზემო ნათესებით თვისებანი და თა-  
 ვის სურვილისამებრ განურჩევდა ჰქოვებენ უოკელს საგანში რას-  
 მე სასაცილოს ან დასაცინს, საზოგადოებას დიდს ვნებას მოუტა-  
 ნენ და თვითონაც მის მიერ საძულებელი გახდებიან.

ქ. ტბილისი.

1886 წ. 28 სეպტემბერს.

თევლაოული.

### კ ნ. კ ა კ ლ ს

შენის ნუკემით აღარ მატებობ,  
 აღარ მიგონებ  
 და შენს საამოს ტკბილსა ხმას  
 აღარ მაგონებ.

ମେନ ଏହି ପ୍ରେସରି ଶେଷ ମଦ୍ୟକୁଣିଳେ  
 ମାତ୍ର ନୀଜୀଲି,  
 ମିତ ରାଗାଚିର୍ଯ୍ୟରେ ମେ ଶେଷର୍କୁଣି  
 ଶେଷକୁଣି ହୋଇଲି.

କିମ୍ବା ରାତ କିନ୍ତୁ ଦିନାର୍ଥ,  
 ଏହି ମନ୍ଦିରକୁଣିଳି ଏହି ହେଠି ଜ୍ଞା,  
 କିମ୍ବା ଇମ୍ବେବା ନୀଲ ନୀରିଶିନି  
 ଏହି ଶେଷକୁଣି ନୀଜୀଲି.

ପ୍ରକାଶକ 1886 ଟ.

ଫ. ବିନନ୍ଦ ମନ୍ଦିରକୁଣିଳି.

## ତେବେନ କିମ୍ବା ଶେଷକୁଣିଳି ॥

ଶାକବିଲି ଖାଦ୍ୟାଖାଦ ପାତାଳ

(ବୃତ୍ତାନ୍ତ.)

ପିଲ୍ଲାରୀର ମେ ଶେଷକୁଣି ନିର୍ମଳୀ, ଏହିତ ପିଲ୍ଲାରୀର ସିର୍ବ୍ରଦ୍ଵୟ-  
 ବିତ ଶାକବି ମାଦିଲି ଦିଲାବି. ମହି ମତିଲାଦ ଶେଷକୁଣିଲି ନ୍ୟା ମେତ୍-  
 ଶେଷକୁଣିଲି ଦୁର୍ଲଭିତ ଦା ଅତିଥିଦିଲା ଶେଷକୁଣିଲି ନ୍ୟା ମହିର  
 କୌଣସି ଦା ରାଜ୍ୟାପ ମନ୍ଦିରକୁଣିଲାବ ଶେଷକୁଣିଲି ଶେଷକୁଣିଲି  
 ଏବେବିଦା କାପିଲ ଶେଷକୁଣିଲି. ମହିରାଲିଲି ଶେଷକୁଣିଲି ଶେଷକୁଣିଲି,  
 ଶାକବିଲି ଶେଷକୁଣିଲି ଦୁର୍ଲଭିତ ଦୁର୍ଲଭିତ ଏମାପିଲାଦିଲା. ମତା ଦା  
 ଶେଷକୁଣିଲି, କେ ତୁ ଦାଲାବି, ଦାରିଦ୍ର ତୁ ଏକିଲି ଏହିତ ଶେଷକୁଣିଲି ସିର୍ବ୍ର-  
 କାଳିଲି ପିଲ୍ଲାରୀର ଦାରିଦ୍ର ତାଙ୍କି ଶେଷକୁଣିଲି ଶେଷକୁଣିଲି ଦା ଏକାଲି ଶାମିଲିଲି.

ଅର୍ଥାଯାତାରି ଶିଳ୍ପ ଏହି ଶେଷକୁଣିଲି ଶେଷକୁଣିଲି.

ମନ୍ଦିରକୁଣି ଏହି ପାତାଳା ଶେଷକୁଣିଲି ଦାଲିଶି, ଦିଲି କାପିଲିଲି  
 ଶେଷକୁଣି, ଦୁର୍ଲଭିତ ଦାଗୁପଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଦିଲା ଦା ମାତ୍ର ଦାଲିଶି ଏକିଲି  
 ମନ୍ଦିରକୁଣି ପାତାଳା ରାଜ୍ୟାପ ହୋଇଲି.

მედუდუკეებს გარშემო შემოსხლომოდნენ რამდენიმე კაცი და ქალი; ესენი სუყველანი ჩუმად ისხდნენ და შხოლოდ უძრავად თვალს და უზრს აძლევდნენ სრულ თავისულებას.

ამ დროს მე შემიყვანა ამ წალკოტში, ერთმა ჩემმა ამხანაგმა და ჩემდა სამწუხაროდ ამითი შეერყია მსმენელთ კმა-კუთილება და დამკერელების არტისტიული გატაცება.

— ზოხოთ იცნობდეთ: თავადი პლექსანდრე პ—ნი, თავადი ნიკოლოზ ბ—ნი, თავადი მიხეილ ბ—ნი, და სხვანი რამდენიმე თავადნი და თავადის მეუღლენი გამაცნო ჩემმა მეგობარმა მე ამ დღეს, მაგრამ მე ამ დღესვე გავიცან თავადის ასული ნინო უძმარიძისა, რომელმაც სრულიად წაშალა ჩემ თვალში დანარჩენის სახეები.

მს კეკლუკი, თექვესმეტის წლის უმანკოება შემკული იყო ყოველის მშენიერებით, რაც კი დედაკაცის ბუნების საუკეთესო სამკაულს შეადგენს. ნინო ნაზად წამამიღვა ფეხზედ და წრიულის მორცხობით ხელი გამამაწოდა.

მე არ მიყვარს დედაკაცი, რომელიც ძალით, ღონით, სიტყვით და მოძრაობით საესე არ არის ცხოვრების აე-კარგიანობასთან საბრძოლველად, მაგრამ ნინოს ჰაეროვანმა სიტურეებ სულ დამაიწყა ჩემი პრინციპები.

მე იმაში ენედავდი, ერთ იმ იშეიათ ტიპთაგანს, რომელიც ათასში ერთი ღა მოიპოვებიან ჩეენ ქეყანაში და დაკვირვებით გშინჯავდი მის არსებას.

ის იყო ნაზი, როგორც ზეფრი, მოჩუქე როგორც უმანკოება, მშენიერი როგორც გაზაფხულის ყვავილი და ტყბილ ხმოვანი, როგორც იაღონი.

თანთ ეცვა ციაფი ლაქვარი კაბა, ციაგივე ვარდის ფერის სარტყელ-გულის პირით, თაეწედ გადაშლილი ნაკერი ლეჩაქი, რომელ ქვეშიდნაც უხვად გამოიყურებოდნენ წაზლის ფერი კულულები. შუა ტანისა, მშენიერად მოყვანილი, იმის მოძრაობა საესე იყო სიტურეებით და კეკლუკობით. პმის პირის ფერი უფრის მიემზაესებოდა ასკილის ფურცელს, ეიდრე შაისის ჩაჯიკრებულს ეარდს. ყვავილს წაბლისფერიეჲ კალორი-

ანი თვალები მთლად განვეულნი იყენენ გრძელს და ხშირ წამწამებში. მაგრამ დამაგრიჩვენ ებელი ნინოს სიტურფისა იყო მცირე - ოდნავ ღია ორი პატია ვარდისფერი ტუჩი, რომელზედაც ყოველთვის სიტყბოების და სიკეთის ლიმილი გამოსჭუდა და თქვენში, ნინოს სიმშევინიერით აწრაცების მაგივრად, სძრავდა რაღაც გამოუწყვეველ თაყვანის ცემას მისადმი. ნინოს ცქერის ღროს კაცის გული სრულიად დამშევილებელია, მხოლოდ თვალი სტკება ბუნების საუცხოვო ქმნილებით. თქვენ გინდათ, რომ შეუწყვეტლივ უყუროთ იმის კეთილ არსებას და დასაკუთრება კი თქვენს დღეში აზ გაგივლით გულში.

— მე დარწმუნებული ვარ, რომ თქვენ მშევნივრად ცეკვავთ ლეკურს, უთხარ მე ნინოს, როდესაც ჩემი მოსავლის შემდეგ სტუმრები აიშალნენ და მეღუდუკებმა ლეკური დაუკრეს.

— არა, თქვენმა მზემ, მორცხობით მიპასუხა იმან. ლეკურს მარდობა უნდა და მე ძრიელ მძიმე ხასიათისა ვარ.

— მაგ, თქვენ მოძრაობას, როგორიც უნდა იყოს, თუ გინდათ ძრიელ მძიმე, მაინც სულ სხეა სიკეკლუცი დაუტყობა, უპასუხე მე. ნუ დაიზარებთ და თქვენის ხელის გაშლით გეასიამოვნეთ.

— ნინო მთლად აენთო, თავი დალუნა და ისეთის სინაზით გაიღიმა, რომ მთელი ჩემი არსება ნეტარების ქმაყოფილებით ააგსო.

— მითამაშებ, თუ გრძებასთ, მაგრამ ნუ დამცინებთ, მითხრა იმან და გაერდა წყნარად. იმის მოძრაობა იყო მძიმე კი არა, მდორე, მოციმუმე, დარბაისლური და ლალი. შოველი იმისი ხელის ალებ-დალება საესე იყო საღობით და ბუნებრივის სიკეკლუცით, ის არ ცეკვავდა გატაცებით — მარტო ნერვების მოწყალებათ, არა, ის ცეკვავდა მოფიქრებით, გულხშიერად, რომ ამითი ესიამოვნებინა მათთვის ვინც ამის ცეკვას სიყვარულით საესე თვალებს ადევნებდნენ.

— ბულით გმადლობ, თავადის ასულო ნინო უთხარ მე მჩას რომ ერთი კიდევ მაღირსე მეჩახა ნამდეილი ქართველის

ქალის ცეკვა და არა გრეხვა-პრანჭვა, რომელსაც ეხლა ლე-  
კურს ეძახიან.

— მაგას რას მიბრძანებთ, ჩემი ბატონი; ჩეეულებრი-  
ვის სიწრფეელით-მითხრა იმან, განა ნატო, ანეტა, სონა ჩემ-  
ზედ კარგად არა თამაშობენ? ჩემი თამაშობის მოწონება  
თქვენის მეტის არაეისგან გამიგონია. და ეს სიწრფეელე ნამ-  
დვილი იყო. ნინო იყო სადა, როგორც ნამდვილი ბუნების  
შეილი და თაემომწონებით არ მოსდიოდა თავისი თავის დამ-  
დარება, რომ ამითი უფრო უხვად გამოეწვია მაყურებლის  
ქება და ალერსი.

ჩენს ლაპარაკს დიდის კმაყოფილებით ყურს უგდებდა  
ნინოს მამა, ზრიგოლ უხმარაძე, რომელიც ჩემი ძეელი მეგო-  
ბარი და შორეული ნათესავი გამოდგა, და ღიმილით მითხრა  
იმან: მაშ ნინოს სიმღერას რომ გაიგონებთ ჩაღას იტყვით  
მაშინ, როდესაც მაგისი თამაშობა თითქმის საქები არ არის  
და ეგრე აქებთ.

— როგორ, განა ნინო იმღერის კიდეც?

— დიალ, ჩემი ბატონი, მითხრა იმან ახტნ ცებით, ნი-  
ნო მღერის ისე რომ მამის გული აღუღდება ხოლმე და თეა-  
ლებზე ცრემლები მომდინარეობის...

— მამა, ქმარა გენაცუალე მაგვეარი ჩემი ქება ბატონ  
ლეებანს ეგონება, რომ მე მართლა მაისის ბულბული გარ და  
როცა ნამდეილს გაიგონებს, მადლობის მაგივრად, გაჯავრდება.

— შენ თავ-მოყვარე არა ხარ, ჩემი მტრედო, წაუ-  
ტუტუნა მამამ და შორის გადგა. ნინოს გარს შემოეხვიინენ  
სუყველა სტუმრები. მედუღუკემ სალამური მომართა.

ნინო დიდ ხანს იყო გაუბედაობით გაშტერებული. ბო-  
ლოს ძლიერ-ძლიერობით, ხმის კანკალით წარმოსოდეა: „შავ-  
ნი შავშენი, შავს გალიას შემსხდარნი“ და კიდევ ჩანუმდა.  
ჩენც ჩუმად ეიყავით. მხოლოდ სალამური მცირეოდნად  
შტვენდა და ნელა-ნელა იწვევდა ნინოს ხმის ბანის მისაცე-  
მად. ნინომ განაგრძო ლექსი და ამ ჯერად იმისი ხმა იყო  
საესე, სრული და შეუდარი. მე ეყრ ეიტყვი, რომ ნინოს ხმა  
გასაოცარი ყოფილოყოს თავის ძალით, სიმაღლით და გრძნო-

ბით, მაგრამ ეკრც იმას ვიტყვი, რომ მე გამეგონოს რამე იმის დარი.

იმ ხმით შეიძლება მხოლოდ ლოცვა, ღალადი, ნაწა, ოცნება და არა ახტაცება. იმ ხმაზე შეიძლება დამუნჯდე, თვალიდგან მდუღარება გცვიოდეს, გულის ცემა შეგიდვენს, მაგრამ მოძრაობა, ტაშის კერა, თვალების ეშნით ანთება, გულის აჩქოლებელი ტოკეა, შეუძლებელია.

ნინო იჯდა თავ ჩაღუნული და თითქო თითონვე სტკბებოდა თავის ხმის ჰარმონით. არც აჩქარება, არც ეშნის ალი ან ანათებდნენ იმის პირის სახეს, ის მღეროდა მხოლოდ იმას, რასაც ხმა აძლევდა და არა იმას, რასაც, გრძნობდა.

ნინო გაჩუმდა და ჩეენც ჩუმად ვიყავით: ცად გატაცებულნი იადონის ღულუნით ეკრ ვახერხებდით ძირ ჩამოსელას.

მშეენიერად მღერის, მშეენიერად! ცხენიერი დაიხეიხინა ერთმა სტუმართაგანშა და მხურვალედ ხელი ჩამოართვა ნინოს შამას.

მს „მოხეიხეინე“ პირველად შეენიშნე ამ საზოგადოებაში და გაოცებით თვალები დავაშტერე. თითქო არ იყოს აშისი სახე მეტო. უარავნის შემდეგ მე ცხადად წარმომიდგა ქალაქის ერთ-ერთი საზოგადო ბალი, ს-დაც ღვინით შეზარნოშებული ყველილი კაცები თავის გულის პასუხს ერთმანეთს თავხედურად უზიარებდენ და მათ უკან ვიღაც ჩასაფრებელი იყო ღობის ძირში...

ბიჭო, ფთხილად უთხრა ერთმა მეორეს, ხომ იუ ეხლა ღობებსაც ყურები ასხიათ და თვალებით ამ გმირ კაცზე უჩეენა.

სუსეელანი წამოხტნენ, მაგრამ იუდამ ლობეს გარედ გადავარდნა ინება

მხლა ნათლად წამომიდგა ის წამი, როდესაც ეს ვაჭბატონი ორად მოკეცილი, ხმლით შეკურვილი, ამოტურტლული ბალახ-ბულახში, შიშისაგან შეთჩითა და კუდა ძალლისაეთ ღობეზედ გადახტა.

— მს ეინ არის? ვეითხე ჩემ ამხანაგს. საინდგან გაჩენილა აქა ამ პატიოსან საზოგადოებაში?

— მე იყანე ტაბ—ძეა, ამ სოფლის მღვდლის შეილი, მიპასუხა იმან. ზანა დღიდი ხანია... რაც რომ სწავლულს განათლებულს კაცს პატიოსან საზოგადოებაში ყოფნას უკრძალავ?

— არა ეგ რა სათქელია, მაკრამ ეხლა რას აკეთებს ეგ პატიოსანი...?

მე არ მესმის რას ამბობ, მითხრა ჩემმა ამხანაგმა, ეგ ამ მხარეში ძლიერ მიღებული ყმაწევილი კაცია. მაგან გაათავა ქალაქის სასწავლებელი, ერთი თუ ორი წელიწადი დაცყო აკადემიაში და მასთან ძლიერ შეძლებული კაცის შეილია და აბა ამ თვისების პატრონს ეინ არ მიიღებს მაგას საზოგადოებაში.. შიიღებს მეტქი, მიიღებს კი არა კიდეც ეძებენ, რომ მაგან გააბედნიეროს საზოგადოება.

— მაში მაგან საშახურს თავი დანება?

— უთოვოდ, იმიტომ რამ ეხლა უფრო შემოსავლიანი ალაგი უშოვნია, მიპასუხა ჩეენს ახლო მდგომმა ნიკოლოზ ბა—ძემ, დაცინვით.— აქ მოვიდა წელს „დაჩათ“ ერთი ვილაც ბენძლი დედაკაცი, რომელსაც დიდ სიმდიდრის პატრონს ამბობენ და მაგას მოწყალების თვალით უცქერისო.

— როგორ, ქვრივია?

— ხა, ხა, ხა.... განა მოწყალება მარტო ქვრივსაგან მიიღება... სიცილით გამაწყვეტინა ნიკომ და წამიურანა ნინოსთან, რომელსაც ამ ჟამად ზემო ხსენებული „მოხვინეინე“ რაღასაც ებასებოდა.

მს იყო ერთი რაღაც ახმახი, მხარ-ბეჭიანი, წოწოლა დიდი თავი შავის გრძელის თმით ჰქონდა შემოსილი, გძელი წვერ-ულეაში და დიდობრი სისხლიანი წურბელიერით გაესებული სხვილი ტუჩები გაუმაძლარ პირუტყვის შეხედულებას აძლევდნენ იმის მწვანე ვიწრო თვალები და ნისკარტიანი ცეირი იქნება უჩივო არ ყოფილიყო სხვის სახეზედ, მაგრამ იმის წიმზიდველ შეხედულობას, აორკეცებდნენ. დიდობრი წვეტიან ფრჩხილებიანი ხელები ძრიელ ახლო ეჭირა იმის ნინოსთან და ამ შემთხვევაშ მთლად ამღლერია ჩემი გუ-

ნება. მე შეურაცყოფად მიმაჩნდა ამ ბატონის სიახლოეე იმ ზეციურ ქმნილებასთან და მზად ვიყავ ვარდისთვის ყორანი მამეშორებინა, მაგრამ ამ ღრის ნინო წამოდგა და თითქოს დალალულ, დაწყევეტილი შინისაკენ გაეშურა.

\* \* \*

შემოდგომა იყო წყნარი, მშეიღობიანი, მოსავალი მრავალი და ხალხი მინიჭული. შოველ ნაბიჯზედ თქვენ შეხედებოდით შეზარხო შეპულ მექორწილეთ, რომელნიც ქიფით და ღრიან ცელით მაყრად მისდევდენ „ნეფე დელოფალს.“

შეა დღე იქნებოდა. ჟმინდა ზოორგის ეკლესიის გალავანში ორი ფაეტონი იდგა და მრავალი ხალხი ტრიალებდა. მე მიეხედი რომ ქორწილი საინტრენესოა და რის ვაი ვაგლახით მიეწი-მოვწიო ხალხი და ეკლესიაში შეეველ.

ტრიაპზის წინ დაერთახე მე ნინო უხმარიძისა საპატარძლოდ მორთული, გაფითხოებული იმისი სახე აღარ იჩინებოდა თეთრ ტანისამოსთან. ეიცან და ექრც ეიცან მე უქმნო ნინო. იმისი მუდამ უამს მოლიმარი, მცირეოდნად გალებული ბაგე, მწუხარებით მაგრა იყო მოკუმული, სიტკბოებით საესე მშეენიერი თვალები, გაშტრერებით დასცქეროდნენ დედა-მიწას. ქეკლული ტანი თითქოს მოპატულოდა და მოშეებოდა. ის მარმარილოს ნაქეთივით, უნძრეველად, უაზროდ იდგა იყანე ტაბ—ძის გვერდით.

ტაბ—ძე კი ბედნიერებით თრთოდა. მოუთმენ ლობით საესე იყვნენ იმისი მწეანე თვალები, იმისი გძელი ფრჩხილები მზად იყვნენ თავისის დანიშნულის შესაპყრობლად.

პარეველ დანახვაზედ მინდოდა დამეცვირნა და მით შემნძრია ცა და ქვეყანა ამ საშინელებისთვის, ამ უმან კოების ამ სამოთხის ყვაეილის დახელთებისთვის... მაგრამ შუბლზე ხელი შემოვიკარ; გონებას დავეკითხე და გარეთ გამოველ.

მე უაზროდ წაევდ უხმარაძინთ სახლისაკენ, თითქო იქ მინდოდა შემეტყო ამ უცნაური ქორწინების მიზეზი.

ზრიგოდ უხმარადე ბოლთას სცემდა თავის აიგანზედ. ის იყო მაღალი, მშეენიერი შეხედულობის ვაჟეაცი. თავი ამას ყო-

ევლობის მაღლა ეჭირა, თავის განიერად გადაშლილ მხარ-  
ბეჭზედ. ტანთ ეცვა ლაქეარდი ხაერდის ქულაჯა, შავი კაბა,  
ყომჩალი განიერი შახეალი თეთრის მაღალ წალებში ჩაკე-  
ცილი, პატარა ბუხრის ქუდი კოხტად ჰერონდა თავს წამოდე-  
ბული, როგორადაც შეხედულობა იყო ამისი უზადო, ისედაც  
ყოველი ამის განძრახეა. ლრმოცლა ათის წლის ამის ჭაღა-  
რას ჯერ ჩარქი არ მისცხებოდა წუთი სოფლის მაცდურო-  
ბისა. მს ყოველთვის ამობდა იმას, რასაც გრძნობდა და კი-  
დეც სჯეროდა ის-ეინც რას არწმუნებდა. საეჭვოს არც არას  
იტყოდა და არც სჯეროდა თუ სხვის ნათქეამი საეჭვო იქნე-  
ბოდა.

პოველთვის კმაყოფილი თეისის სინიდისის და ტკბილის ლუკმისა, ზრიგოლ ყოველთვის შხიარულად და კმაყოფილებით ატარებდა თავის ცხოვრების მიმღინარეობას.

მაგრამ დღესკი ჩვეულებრივი კმაყოფილება განეფანტა ამის ქალის „გაბედნიერებას.“ შეკმუხენილის სახით, თაე- ჩალუნული საჩქაროდ დადიოდა და ზევ ფიქრებში იყო გარ- თული.

25. განერევისა.

(“**მეტლები** იქნება).

3 3 6 0

ମେ ତୁ ମୁଣିତକ୍ଷାଙ୍କ ରୂପର ହେଲୁ  
ଶିଖିନ୍ତି ରାମ ମିଶାରିଲେ ତିଥିର  
ତୁ ଶେବେ ହେଲାଗୁଣିଲେ କିମାରି ଗୁରୁରି  
ଶିଖିନ୍ତି ନୁରାଙ୍ଗିନ ନୁ ପିନ୍ଦା.

ნუ წამართმევ იმ კაცსა  
დედას ვენაცვალები,  
ვინც პირველად ძღმინთო  
გულში ტრუობის ალები.

ვისის ემსით ვფლობილვარ  
იმას ვერ მოგძორდები,  
სატროვოს ვერ უღალატებ  
სხვას ვერ ჩაგეონები,

ბუნებაშ მისთვის შემქნა  
ვის ტრფობაშ დამიმონა,  
ვისიც გული და გრძნობა  
ჩემს გრძნობას შეეწონა.

ჩვენ ერთის ბედისა ვართ  
ერთმანეთის მხვედრი ვართ,  
მტკიცე სიევარულითა,  
მაგრად გადაბმული ვართ.

ვერ დაარღევეს ჩვენს კავშირს  
ვერა ვვარი მალები,  
დამიჯერე მართალს გითხრობ  
დედას ვენაცვალები.

რისთვის გინდა წამართვა  
ამ ქვეუნად ნეტარება, მა მაღლა ნილ კრის  
და გამსადო მის ცოლად მაღლა მე და  
ვინც რომ მე მევაფრება?!  
—

მაგას ნუ მიქ ღვთის გულისთვის  
ნუ მომიწამლავ სულსა,  
ნუ მაშორებ საჟვარელს  
ნუ დამიჩაგრავ გულსა.

ବ୍ୟାନିକ ପରିଷଦୀ ଉପରେ ଶତାବ୍ଦୀ

(ପ୍ରାଚୀନଧ୍ୱନିକୀୟ).

60532.

ବ୍ୟାଜଙ୍ଗବୋସ ମହିନେ

თავისუფლათა კრიცხავთ ჩენს თავსა;  
შენ ამბარტავნობ. შენის ცოდნითა;  
მე კი — როდესაც გონების თვალით  
გსინჯავ ბუნების მიშვინარობას,  
ზამთარს, გაზაფხულს და შემოდგომას,  
როდესაც ვადებ თვალებზედ შემას  
იმა წერტილის გასარჩეველად,  
რომელიც მოხას იქ, შორს, სატურნზე  
მაშინ გვრჩნობ, რომ მეტ, შენც და ვკა  
ვით საჭუთარი კერძო არსება,  
არა რა გარობრა და რომ ჩენ კვითვრო  
კითარცა რგოლინი ერთის კაჭებისა,  
თვისუფლადნი მხოლოდ ბუნების  
წესის წინაშე. რა თუ კვითვრობ,  
არ შემიძლიან ჩემი გონება  
დაკუშმორჩილო იძღვნად იმას,  
რაც სწამდა ჩენსა მამა-პაპასა,  
რაც საუკუნეთ განმავლობაში  
იყო უძრავად და შეუკულად —  
არ შემიძლიან დაკუშმორჩილო  
იძღვნად, რომ მე თქმა არ შემეძლოს:  
“იქნება ეს სულ შეცდომა იყოს.”  
მაგრამ ესდენ ხნის განმავლობაში,  
ხომ უცხოურია ამ შეცდომას  
და რაოდენის მიღიონ სადაცის  
იგი უოფილ ნუბე შ-მცემელად!

ასა, ურიელ, შენმა რწმენამა  
ერთს კისმეს მაინც სცა რამ ნუგეში?  
სინიდისით სოჭეი—ან თვითონ შენა  
ჭროვები მასში ბეღნიერება?

### ურიელ.

ურიელიგა ეგ შესაძლო არი;  
იქნება ისიც მართალი იყოს,  
რომ იგი ჭოხა, რომელიც ბრძანს  
სამი ათასს წელს გზას უჩენებდა,—  
ჩაეთვალოთ იმ ბრძანის ნამდვილ თვალებად.  
ის უაგარჯენი უსინათლოსა  
გზას უჩენებდა და ატარებდა,  
ის იურ მხოლოდ მისი თვალები...  
მაგრამ უერთად უსინათლომა  
იხილა სხივი,— თვალი აქსილა  
და სედას თვალით და არა კოხით.  
გამოუთქმების ნეტარებითა  
იგი უურებს ბრწყინვალე შზესა.  
პირველად მზე მას თვალებს უბრუდებს,  
მას უგელაფერი საოცრადა სჩანს,  
არ იცის რასაც სედას რა ჭირან,  
იგი ხელითა ესება საგნებს  
და ხანდისხანა ჭიდეც ბორბიკობს.  
მის ახილული ახლად თვალები  
ჭერ კოსისაფვის არ გაწურვნილან,  
რომელიც უგელას ბუნდად სედაფებ...  
რომ მაშინათვე არ გგანიჭებს ჩენ  
სიმართლე ჭეუნის ამოგნებასა,  
რომ თხალ ახელილს არა ჭირს მკვიდრი  
პირველი ბიჭი და მოძრაობა,—  
ნუთუ ამისთვას რასაცა სედავს  
უნდა ჩასთვალოს მან მოჩენებად  
და ახილება თვისის თვალების

მომაკვდინებელ ცოდვათა? არა,  
არა, დე-სილვა! რა გინდ მტკიოდეს  
თვალზი ხილ ულზი მზის სხივებისგან,—  
ამ სიმართლისგან ტკავილს მე მაინც  
არას დროს, არსად უარს არა კუომ!

၆၀၉၁။

რახან აგრეა, წალი შენს გზაზედ,  
შენგვე ნებაცა თან გამოგუდება,  
და ივლითიცა კედარ გაბეჭაქს,  
დე-სანტოსს კვალნდ ცრუ დაუქახოს;  
ის არ იზამს, რომ მამა დამარხოს  
და შენ გამოგუდეს ტყე ში. მშენდობით!.. (მიღის და შესდგეს).  
შენმა ბასმა უსინათლოზედ  
მე მომაჯინა შენი ბრძა დედა...

(კვალად მიღის და კვალად უკან დაბრუნდება).  
აკოსტა! კაქშირს ოკასხისისას  
ჩენის ხელსში ღრმად აქეს ფეხები გამდგარი  
მომხდარა, დადგ, მომხდარა წინად,  
რომ მოსტებია ტოტი ტრიფობის ხეს,—  
კით აბესალომ განუდგა დავითს...  
მარაპ შეძლება, ჩენის დევნის ღრიას,  
როცა მოაქბის უღელს ვზიდავდოთ,  
როს საშინელის ტანჯვათა შორის,  
ნუგაშე ვიცემდით მხოლოდ იმ აზრით,  
რომ შვილობაც არის მაინც გულავრუართ,  
რომ ჩენ გვიღარავს და ჩენითვის ზრუნავს  
მოხუცი მამა და რომ ღვიძლი მმა  
გვაწოდებს მმასა, — მაშინ ჩენ უფრო  
ერთმანეთთანა გერგშირდებოდით  
და კრძალვითა და მოწიწებითა,  
გუცემეროდით ჩენის საშობლო კერას.  
ჩენ ვთმობდით ჩენისა თავისუფლებას,  
მაგრამ კურ ვთმობდით ჩენის მშობლების

ცოტ-მორწმუნებას, შეცდომილებას;  
და იმისთვის რომ ერთი მაგველ  
და მეორე კი უარი ბეჭუთ, —  
გელოდით არა ჩენს ასაკობას,  
არამედ ჩენის მშობლების სიკვდილს,  
რომ მოგცემოდა თავისუფლება.  
მაშინ წადი და აღმართე დროშა  
შენთა იმედთა და შენთა აზრთა!..  
ოჯ, ურიელ, შენ უოკელიშვი ეს  
ნუ თუ გვონია მოხენებათა?  
ნუ თუ შენს გულში სრულიად გაქცია  
უოკელი გრძნობა სიბრძლელისა?  
ნუ თუ გულ-გრილად უნდა უეურო  
ცვდითისა და მის მამის ტანჯას?  
ბაკელები შენ მოიფიქრევი  
და გადასწევილე — ვინ უნდა გძლიოს  
ლადმა გონებამ თუ მოუკრუდმა  
გუდმა? შენ თვითონ განსაკუ კარგად  
და მოიქცევი კითა გიპრძნოს  
შატოსასების იდუმალმა სმამ. (გაფის).

გამოსახულია გერმანია.

ურიალი (მარტო), შემდეგ სკიმონია.

၁၆၀၂၉

କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଜୀବ କଥା ମେଳି କାହାର ମିଳନକୁଣ୍ଡଳେ?..  
ଏହା, ଏହି ମେଲିଯାଇବ ମାତ୍ର, କାହାର କିମ୍ବାରଙ୍ଗଜୀବ  
ବ୍ୟାପକର୍ମ୍ୟଙ୍କୁ କାହାର ଫଳ ତାଙ୍କ ଦାଖାରନୀବା..  
ଏହି, ମିଳନକୁଣ୍ଡଳେ, ମିଳନକୁଣ୍ଡଳେ ବ୍ୟାପକ ଘୟାଳିତ,  
ମାତ୍ରକିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରକ ତାଙ୍କ ତାଙ୍କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ  
କାହାର ଦାଖାରନୀ କାହାର କିମ୍ବାରଙ୍ଗଜୀବ,  
ଏହାର ଏହାରକୁଣ୍ଡଳେ ମିଳନକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ,  
ଏହାର ଏହାରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ  
ଏହାର ଏହାରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ  
ଏହାର ଏହାରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳେ

მეტე მხედლად ჩემის თავის წინაშე  
გაკტეხო ფიცი? ოჭ, არა, არა!  
სულის სიტურეე—ჩვენი ღმენაა;  
ის საპატიო კუკრია ჩვენვის,  
ჩვენსა გულზედა ჩამოვადული,  
არა რომელიმე მეფის ხელით,  
არა როდენთა გაპიტულისგან;  
ის გმირის ხელში იგი დროშაა,  
რომელსაც გმირი თავს ზედ დაკლას;  
იგი წმინის ღარისს დადებულ ჭარად  
და აძლევს გებისა, რომელსაც ჭარი  
თვითვე შემწიკვდავს, თუ იმა ღწმენის  
თვით შექმნება უარ-მუოთელი...  
დრო-გამოშევბით მესმის მე ეს ხმა:  
„გული წერაზედ ხაიმედოა;  
კით აზრი, ტრუდიაც არ შესცდებია  
სსკაფრივ მოქლევა არ შემიძლიან!  
აქ რაინდული ამაფუბაა:  
ეს სიმუშე მაღლევს ხელში რახტს  
და ბირს უკუმასეს ხამარცესით ჰაბს...  
თუ რომ ვისიმე წინაშე კსტეული,  
სწარედ წინაშე წინადის ხიმარდვის.  
კერა, კერც ერთი მღვდელი მე ეხლა  
კერ მათგამევინებს, რომ ჩემი ღწმენა  
შეცდომა არის (გასცლას აპირობა).

## ԵՅՈՅՄԵ (յարդես ջանյացած)

ମହାରମ୍ଭାନ୍ତିକ! ଏହାଠିଲେ  
ଶୁଣି ଉଦ୍‌ବେଦିନ ପତ୍ର.

୪୬୦୩୯

ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ

ଓঁশুভুক্তিল এই দ্বিতীয় মৌসুমের প্রথম,  
এই কাহি সুন্দৰ শুভেচ্ছাৰণ!!

**სვიმონ** (ქარების გარედამ)  
მობრძანდით შინა; იქ მოიცადეთ! (ქარები იღება).

**ურიელ** (დაინახავს შემოსულებს)  
ოქი, ღმერთო ჩემო!.. დედა ჩემია!

### გამოსვლა მიეკვეთ.

ესთერი, აკოსტა, რუბენ, იოგელ (ესთერი უსინათლოა  
და იგი შემოჰქინებო ურიელის თან მმას)

### რუბენ.

აქ დავუძე, დედა... (ჩამოსვამს საგარელზედ).

### ესთერ.

მერქე, იყდითი  
შემოვა აქა?

### იოგელ.

ჩენის კინარებას  
ჯერ არ კაცხადებ.

### ესთერ.

ოქი, რომ შემეძლოს  
მე იყდითისა დანასკა!  
**ურიელ** (ესთერის წინაშე დაიხოჭება).  
დედა!..

### ესთერ.

ურიელ! შენა? შენი ხმა მესმის...

### ურიელ.

განა დაწყევდილს შვილს კიდევა სცნობ?

### ესთერ.

აი შენი თმა... წერი... დოგები...  
მათზედ ჩამოგდის მდუღარე ცრემლი...  
დიაღ, შენა სარ... დაწყევდას, შვილო,  
არ შეუცვლიხარ.

## რუბენ (მოწყენით).

ივლითისათვის

ჩვენ აქ მოვედით, ღედას უნდოდა  
ის ქალი შენ რომ ასე გაძევით  
გამოგიცხდა თვის სიუკარული...

## ურიელ.

ენახა? მითხარ, რუბენ, ენახა!  
ას, რომ შეგეძლოს შენის თვალითა  
ნახო ას, ღედა!

## ესთორ.

ბაზიბა, შეიღო,

რომ იგი სახით მშენიერია,  
მაგრამ ის იმით უფრო ტურივა,  
რომ შენის უბედურობის ღრისა  
მან თავი თვისი გაკუთვნა შენა...

## ურიელ.

მერე ივდითსა შეატეობინეს  
თქვენი აქ მოასკლა? დიდისანია  
მას შენი ნახვა უნდოდა, ღედა,  
მაგრამ მე უარს კეცენებოდი...  
ოჯ, ვინ მაღირხებს იმ ნეტარებას,  
რომ მე ივდითი დავსახო ჩემად.

## ესთორ.

მე აბ წინადევ კიტოდი.

## ურიელ.

შენა?

მერე საიდამ?

## იოველ.

ღედა მაგითა

ამას ამითას, რომ რაკი ღაბრევეს;  
კაი თუ ამან გაცემოს ივდითს.

კურ არსად აქ შენს უარყოფაზედ 2052A  
არა ისმისა რა.

၄၁၈၅၆.

ნერ აქ მოგედით  
კიდევ მისთვის, ორმ ამსტერდამიდამ  
გაგ მი წაკიდეთ წერის დედითა  
და იქ დავსახლდეთ.

୪୬୦୩୯.

თქვენ სუკელანი  
ამს ტერდა მიდამ გაბერ მიდახისართ?  
ჩენის ბრძან დედოთ? ასეთი

୧୮୭୦

ას, თითქოს ნემოვის  
ორივე ერთი არ იყოს, შეიღო!  
იქაც კიფიქუბ, რომ გითომ აქ ვარ...  
როგორათაცა აქაც მგლია,  
რომ მე გვალად გარ ტაგოს ნაშირზედ!

၁၆၀၂

მერე რა მოსკვდა? რისთვის მიღიასართ  
იქ?

၀၃၁၂

$\partial\alpha_1 \partial\beta_1 \circ (\partial\alpha_2 \partial\beta_2 \dots \partial\alpha_n \partial\beta_n)$

၃၆၀၁။

১৯৭৩

၄၁၂

მამისაგანა ნაანდერძები,  
კაჭორაბა ჩვენი აქ მიღიოდა  
მალიან გრძელ...

୪୬୦୩

డా శ్రీని శ్రీమణ  
పోలింగ్ క్లేచ్‌లో పంచి సిర్కుల్యుల్...  


## იოველ.

უკრძალ—ეხდა...

## ერიელ.

გვევნიან, განა?

ჩემის გულისთვის?

## იოველ.

თათქოს რომ აგრე.

რაფი რომ შენდა მტრებამა გადეს,  
 რომ შენზედ წევდა არ იმოქმედებს  
 და ვერასფერით გზას ჭრ შეგაერაენ,—  
 ახლა შენს კავრსა ჩენზედ ყრილობენ!

## ესთერ.

ჩემზედ კი არა, ჩემზედ კი არა!

## რუბენ.

ჩენ უოგელის მხრით შეგვაიწროეს:  
 აღარც სმას გვიცემენ, არც თავს გვიყრავენ,—  
 ამ გვარ შირობათ შორის კაჭრობა  
 შეიძლება-და კარგად წავიდეს?  
 ამ ამისთვის წასკოდ კარჩიეთ.

## ერიელ (თავისთვის)

ოჟ, აღასფერო!

## ესთერ.

## სამოვნებით

შორ გზას მიკლიკარ, თუნდ რომ მომისდეს  
 ცურეა ზღვაზედა ადრინდებულად,—  
 მაგრამ მე ამით კერ კიტემ ნუგე მს!  
 შე იქ კერ ჭრობებ, ჩემთ ურიელ,  
 თავისუფლებას და მოსკენებას,  
 სადაც ცხოვრობენ ებრაელები...  
 როცა მომიგა სიკვდილის ფამი...  
 მე ბეგრავედ გვიქირობ, რომ ოუ სიკვდილი  
 თვალებ ასელილს თვალებს უხუჭავს,

ମେ ଶୁଣିବାକୁରେ ଆମିକେଇଲେ ତଙ୍ଗାଲ୍ପକୁ  
ଛା ଦେବାନ୍ତିକାରୀ ପକ୍ଷାଲ୍ପକୁ ନୀମି ଶୁଣାଲ୍ପକୁ...  
ମେନ୍ ଯାଇ ଆମାରା ଛାଗୁର୍ଭ୍ୟେତା ମେବନାକୁ...  
ମାନିବୁ ଆମ ମାନାକୁ ମାନାକୁ ପକ୍ଷାଲ୍ପକୁ...  
ପରିବେଳେ.

ଫାର୍ମି ପାହାଲାରୀ...

ରଖିବା.

ଯେବେଳେ କିମା ମେବନାକୁ...

### ଧାରାପ୍ରେଲା ପାତ୍ରପାତ୍ର.

ଅଗନିକୁ ଛା ପାତ୍ରପାତ୍ର...

ପାତ୍ରପାତ୍ର.

ଶାତ୍ରିଗପ୍ରେମିଲାଲାରୀ ଶାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିଯାରୀ, ତଥାମ୍ଭ  
ମାନାକୁରେ ନୀମିକୁ ସାନାକୁରେ  
ଛା ଏକ ସାତନାମ୍ଭମାନକୁରେ...  
(ଅପ୍ରେମିକା ପାତ୍ରପାତ୍ର; ପାତ୍ରପାତ୍ର ନାମି ସାନିକୁରେ).

ପାତ୍ରପାତ୍ର...

ଏକା... ଏକା ନୀମିକା... (ଶ୍ଵେତାର୍ଦ୍ଧ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଲେ ପାତ୍ରପାତ୍ର):

ପାତ୍ରପାତ୍ର.

ନାମି, ନାମି...

ମେ ମାନିବୁ ନୀମା, ମେ, ଆନନ୍ଦପାତ୍ର,  
ଶାତ୍ରିକୁ ପାତ୍ରପାତ୍ର...

ପାତ୍ରପାତ୍ର.

ଧାରାରୀ, ଧାରାକୁରୀ, ମାନିଲାଲ୍ପକୁ  
ମାନିଲାଲ୍ପକୁ ଶ୍ରେଣୀ ଧାରାପାତ୍ରପାତ୍ର  
ଛା ମେନାକୁ ଶ୍ରେଣୀ ଶୁଣାଲ୍ପକୁ ମାନିଲାଲ୍ପକୁ  
ମେବନାକୁ ନୀମିକୁ ତଙ୍ଗାଲ୍ପକୁ.

ପାତ୍ରପାତ୍ର.

ଏକା!

ଏକା ମେବନାକୁ ଏକାକୁରୀ, ମେବନାକୁ!  
ଏକା ମାନାକୁରେ ମାନାକୁ!

ივლით.

დება,

მოგა დრო, როცა იმის წინაშე  
ეყვანი მდაბლედ თავსა დახრიან,—  
ჯერ-ჯერობით კი მას ჩემის შეტა  
არავინა ჰყავს...

ესთირ.

თუ წემო იყვით,

ა რებილედ უღერენ შენი სიტუები  
ნებს უსინათდო თვალებში ეხდა,  
ეგ შენი სახე თრთის და ციალებს...  
შერე რა? როცა სიკვდილის ჟამი  
მომიგა, მაშინ ურიელს თვით შენო  
არ გიანდერძებ.

ივლით.

თვითონ მეც, დედ?

ურიელის ცოლს?

ესთირ.

ურიელის ცოლს?

შენ კერ გახდები იმისი ცოლი...  
შეიღო, შენს მშობელს ნუ გააჭარებ; მათ გადასახად  
ნუ გაიძიები მამის სახლიდამ...  
შენ ერთად-ერთი ჰელვათ მამაშენს—  
მანასეს მხოლოდ ერთი ქალი ჰელვა!

ივლით.

როგორ?.. ურიელ?.. რას ამბობს ესა?..

შენ... როგორცა სჩანს... უარი გითქვამს...

(დადხანს უურებს განცვალუბული).

თუ, ღმერთო ჩემო! მე კი მეგონა,

რომ ამ მხურგალე სიუკარულისთვის,

კოვებდი ჰელნაზ ბედინიგრებას!

(დაეცემა ესთერის წინაშე)

ურიელლ (ეპისტოს თავის თავს, იგი აღელებული  
 უზრუნებს დედას, ივლითს და თავის ძმებს, რომელი-  
 ნიც დალონებული დედის სავარსლის უკან დგა-  
 ნა; იქით).

ოქი, სიღვა, დიაღ, შენ მართალი ხთჭვი.

ოჯახის კაშირს ხადხი პარივს სცემს: (საშინელის განწირუ-  
 ლებით).

რას დგეხართ აგრე განუმებულნა?

სთჭვით! მე ამდენსა ტანკვა-წამებას

გეღარ ავიტან...

### ივლით.

დედა!

ამას ჩენ აღარ კუუკარებართ...

### ურიელლ.

მამაკმდინედი

შემი ასხო ამ ჩემსა გუდშა...

გით დაჭრილს ნადიოს ბლავილი მწარის...

ოქი, ნუ მიუურებთ სიბრალულით!

იგი ცრემლები, რომელსაც აწ ღვრით —

სიხარულია, ბედნიერება,

იმა ცეცხლთანა შედარებითა,

რომელიც ჩემსა გამშრალს თვალებს სწავლს...

თქვენ ხმას არ იღებთ?... შეუხარენი ხართ?...

ჩემგან მოელით საზარელს ღვაწლსა?...

რომ მე გონება შევწირო გუდსა

და ჩემი წმინდა რწყენა-სიუკარულს?..

ოქი, სულო ჩემო, ამავთ, ზეავო!

აგრე ყაღსზედა რისათვის დგეხარ?

შე საზარელო, დამშეიდდი, გმარა!

დაანებევი თავი კბილოთ ხტენს...

იქეც ჭიადა... იცოცე ძირსა —

დაბლა დახსარე თავი მიწამდის

და უზრო დაბლა... დაბლა... ოქი, წევდავ!

აგერა ისა, ას, სიყვარული,  
მდუმარებითა რომ შემომცემის!  
კით დაგახწიო მე იმას თავი?..  
კინ მისსნის იმის მუნჯო-თვალებისგან?..  
დასუსტეთ თვალნი!.. შენტ უსინათლო,  
დება, დასუსტე... ახლა მშვიდობით...  
გამიშვით... მივალ... მივდივარ... მივალ!..  
(განწირულებით გაგარდება).

### ივლით.

თავის ღედისთვის გასწირა თავი!

### ესთერ.

ჩრა, შენთვისა.

### იოველ.

აკურთხე ღმერთო,  
ეს ღლე და წამი! იგი უარს ჰუროს...

### ესთერ

შეიღო! გამიშვით მე იმასთანა!...  
გამიშვით შეიღო! ჩემ საყვარელ შეიღო  
მინდა დაკარგნო... ჩემთ ურიელ...  
გამიშვით!.. ნერა ვის ჩეს შეის შეის გული,  
რომ მტრად უხდება ჩემს ურიელსა?...  
სადა, სად ჰითვებოთ იმის სულზედა.  
უძეირფასესსულს?.. წავიდეთ ჰედა,  
წავიდეთ დროით!.. და სადაც შეგბეჭდეს  
უკლიგან კიუკიროთ მაღალის ხმითა:  
„უკურეთ იმას! ეს ის შეიღოა,  
რომელსაც უკურეს თავის ღედა-თქა!“  
(საჩქაროდ გადის რეპენ და ოველის დახმარებით.)

### ივლით (მარტო, ფანჯარასთან)

კურ ეზო მა... ძღივს წამოისხა

თვისი მანტია... უქუდოდ მირბის...  
ქეჩაში მიღის... შესდგა... ოჯ, ღმერთო!  
მარჯვნივ თუ მარცხნივ?.. იგი ყოველობს...  
წავიდა... მარჯვნივ — სინაღოლისკენ!..

(ମେ ଶେଷରେ ଦେଖିବା ପାଇନ୍ତି କହାନିକାରୀ)

უკუღლივე ეს რა უცხად მოხდა..  
და... მე—ვარ იქნებ დანაშაული...  
ასე უარის, ანაზღეულად...  
ოჲ, დმერთო! მერე რომ უარი წყოს!..  
ერთი ეს ფიქრი ჩემს სისხლსა ჰყანავ!..  
ნე თუ ზეგარდო დაწერილია,  
რომ ჭალი იმავ სოფლის შექმნიდამ  
ცეოს მარადის გაცი საწევლად?  
რა მოწერილი სახე ჭროდა მას!  
ხელი... მუხლები უბანგადებდა...

(სწრაფად მივა ფანერასთან.)

შესდექ... აკოსტა... დაბრუნდი უკან!..  
გვიაჩნდაა!.. თუ, მუხთაღო ბედო!  
ამ ცოდვისათვის ნე დაკავი შეაცილ!

(დაუცემა სავარძელო ზედ.)

(ঢাক্কাৰ মেলা)।

## წ მ რ ი ლ გ ა ნ ი

1

ეგვიპტის მარკები.

რო ლიტერატურისთვის საკუთხე კაცი, და როდესაც „მე“ უძღვნებაში ჩავარდება— ადამიანი ზემოსკენებულ ლიტერატურას უქმნოფრგნილი და უჩინ-მაჩინის ქუდ და- ხურული.

11

„ପ୍ରେସ୍‌ବୋଲ୍ଡ — କୁଳୀଥା“ -

\* \* \* რაც უნდა ძალიან გიყვარდეთ რომელიმე საზოგადო საქმე—არ  
გახელით ამ საქმეში გარევა, თუ მომინიჭით ამ აღქვერვილტარს, თორებ  
დაფიქსირებენ: „ლანგირაკა“, „წინ-დაუტედავს“, „ქარისპ“ და „ცელია-  
ნიანება“—ენ.

## ଶ୍ରୀମତୀ ଲାଲିତା ପାତ୍ର

ოთხს თებერვალს მართულ დრამატიული საზოგადოებრივი დასისაგან, არტისტების გადარღვევის შენერვისში წარმოდგენილი იყო მ. სურდუკიანის სამ-მოქმედებიანი კომედია „დაქცეული რჯახი.“ რაიცა მოთამაშეთ შეეხება, ყველამ სინიდისიან ად შეასრულა თავისი როლი, განსაკუთრებით თეოთონ ბენეფიციან ტკამ ნ. ზაბუნია-ცაგარლისამ: სალომეს როლი სწორედ, რომ ხელოვნურად შეასრულა. მხოლოდ ისა გვაძეს სამწუხაროდ, რომ ეს ნიკიერი არტისტები გამუდმებით არა თამაშობს ქართულ სცენაზედ... აბაშიძემ მსეფას როლი, შეუდარებლად ითამაშა. აქ არ შეგვიძლიან სხეათა შორის არ შეენიშნოთ, რომ ეს ტიპი მ. აბაშიძემ უკეთ დახატა, ვიდრე ყიფიანი გვიხატავს ხოლმე: ყიფიანი სრულიად ტრადიკულს ხასიათს აძლევდა ხოლმე რასეფას,— ბ. აბაშიძე განსაკუთრებით კარგი იყო მესამე მოქმედებაში, როდესაც სახლის ასაწერად შემოდიან.

ରୂପା ମ.—ଦ. ଲ୍ୟେନିନିଦିଶା ଓ ଡ. ଚାର୍ଲେସ ହେକ୍ଟାର,  
ସାଇରିଟାର୍ଡ, ଉନ୍ଦା ଶ୍ରେଣିଶିଳ୍ପିତ, ରୂପ ପ୍ରକାଶନକୁ ଓ ଏବଂ

სინიდისიანად ექცევიან თავიანთ საქმეს. ამ წარმოდგენაზედ თავი ისახელა ბებერის ხახოს როლში ჩ.—ბ. ლეონიძისამ. ჩ.—ბ. თამაროვისა ასრულებდა ნატოს როლს, მაგრამ ის სიმუქეიტე და გამჭირიახობა, როველიც ამ ტიპის თვისებას შეადგენს სრულის კეშჩარიტებით ეერ იყენენ და-ცულნი ჩ.—ბ. თამაროვისა ცოტა არ იყოს. გამშეღაობას და სითამამის მოკლებული არის. მაგრამ როვორც ახლად გრძი სულს სასკრინო ასპარეზედ, რასაკეირეველია მიეტევება. როგორც ეტყობა თამაროვისას სკრინა უყვარს, ცდილობს კიდე-ცა, ასე რომ მომავალში რიგინი არტისტკა შეემატება ჩენენს ქართულს დასს. ბენეფიციანტკას რამოდენიმე საჩუქარი მიარ-თვეს და წარმოდგენის შემდეგ ბენგალის ცეცხლით და ტაშის კერით გააცალეს. წარმოდგენაზედ ხალხი ბლომად და-სწრო.

### პასუხი ვ. თუმარევილს

საზოგადოდ გაზითის დანიშნულება და მიუწოდება საკმარისად არის გამოიკვეთული და დღეს ჩენენში ამაზედ აღარავინ ლუპარაკობა. თუმ-ცა ეს ასე მაგრამ დღეს ჩემდა სამწუხაროდ მე უნდა მოვცე ჩემ თავს ქარ-თული გაზითების შესახებ ერთი კითხვა, კითხვა გამოწვეველს არა სასიამოვ-ნო შემოხვევისაგან. არც მე ვარ მოყვარე ამ გვარის წერილებისა—უკრო მტერი ვარ და ამისათვის უურადღებოდ დაეტოვები ამ საზიქლარ მოვ-ლენას, რომ ეს ამჟავი არ შეეხმადეს იმისთვის პირს, რომელსაც ჩენ პა-ტავეს გსცემდით და მიგვაჩნდა ერთ უკეთეს ყმაწვილა-კაცად.. მაშ გადა-გიდეო საკერის საგანზედ.

საქართველოში რისორტი უნდა იძექტდებოდნენ ქართული გაზითები? —ამ კითხვაზე მევე ვუპასუხებ ზოგი ერთი უმაწვილი კაცების სიცუკით, რომელთაც სწავა არავინ არად მიაჩინათ, თავიანთი თავი განათლებულ კაცად ჩაუთვლიათ და ჩენენც ვფერობთ რომ, ამათ კარგად უნდა ესმო-დეთ გზითის დანიშნულება—აი, ამ გაუკეის აზრით ქართული გაზითები უნდა იძექტდებოდნენ საქართვად და სადიდებელად იმ პირთა, ვის საკელსაც

სამე მიზეზის გამო ახალგვერ ეს გაზეობი. აფილოთ მაგ „თეატრი.“ სოდაც არ შეიძლება, რომ ამ გაზეობა თეატრზე არა იქვეს რა. ჭი, და აი ამ საუბარში უნდა აქოს და აქოს, აქოს დაუპოლოვებლად უველა: აქცორები — ქალები, აქტორები — ვაჟები, სცენარისტი, მაშინისური დავიდეა, რეჟისორი, კომიტეტი, გარემოს მცველი და სხვ. და სხვ. ერთი სიტუაცით უველა უნდა აქოს გარდა .. მაუყრებელი საზოგადოებისა — ამათ რამდენიც უნდა სჩედლი-ცოტ, ჰერლიმის; ამის ნება აქეს გაზეობა, სხვა არაფრისა. გაზეობი „თეატრი“ არ უნდა ერქოდეს არა გვარ თეატრის ნაკლულებანებას, არ უნდა აძლევდეს მის მოთავეთ არა გვარ რჩევას. რომ ეს აუკა დაგომტერიცებთ მაგალითოთ. „თეატრი“ ს მესამე ნუმერში ბ. „ორთაჭალელომა“ ორიოდე სიცუდა თევა თეატრის ნაკლულებანებაზე და სხვათა შორის შექმნა ბ. რეჟისორისაც. უველა დაგვთანხმება, რომ იმ ნუმერში საწყენი და გასაზღვრებელი არა იყო რა და თუ კინიცაა, იმ შენიშვნის დამწერი სკუურა რაშიმე — შეიძლებოდა უემდეგ ნუმერში ამავე გაზეობისა მიეკათ პასუხი და გაემტეუნებინათ დამწერი. მაგრამ, არა აი რა ამშეობინა ბ. გ. თუშ — შვილმა. აიღო და მოგზერა უემდეგი წერილი: „თემპა გაზეობა ჩემი მის სახელობაზე ჰეზავნით, მაგრამ ხელის მომწერი მე ვარ?! და გორծოთ მომისპონ გამოგზავნა... ამ სიცუდეს მოსდევეს ბევრი მეტად ამითი შობილური“ სიცუდა-პასუხი, (სიცუდა-პასუხიდაც შეეცულია ვინ რომელ საზოგადოებას ეკუთვნის) ეს კიდევ არაფერი. ამას არ დასხეულდა და თურმე ვიღაც.. ბიჭ-ბეჭებს შექვეცების: აპა ერთი კიდევ ამოილოს ხმა ბ. „ორთაჭალელომა“ და მე დაუმტერიცა ვინცა ვარო; თუ სამ-სახელიდაც არ გამოვაგდებინებ და რაღა კაცი უნდა ვიყოვო... აი ბატონებო! ვის ხელში გუმფილვართ! აი ვისზე უოფილა დამოკიდებული ჩვენი გაზეობის დღეგრძელობა. ეს ბატონები უნდა უსათოვოდ აქ და ხელის მომწერნიც უკოდებიან გაზეობა თუ არ აქებ — არამც თუ თავის მაგიერ, სხვის მაგივრა-თაც კი უარის გამოაცალებენ გაზეობის გამოწერაზე; ამის გარდა — გამშეაგეთ, არა მაქებარს, შენიშვნის დამწერის სამსახურიდაშაც კი გამოაგდებინე... წაგიდეს მერმე და ირიკაოს...“

ბ. მეოთხეკლო! ესდა თემის განსაკუთ!

დასასრულ — ბილიშ მოვინდი მეოთხეკლებათნ. ეს წერილი. ვიზეორებ, არ შეეცოდეს იმისთვის პირს, რომელსაც ჩეკენ თვითონ პატივს გსცემთ, რომელიც მიგდინდა, თუ არ პირველ — არც უკანასკელ კაცად უმატ-

ვიღ კაცებში, ხმასაც არ ამოვიღებდით: რამდენი ხანია ვიცნოთ ვ. თ.  
აქამდისინ სულ სხვა აზრისანი ვიყავით და დღეს ცხადად დაგონახეთ,  
თვითმე გსტურევდებოდით და კიდეც ამასა ვცირით—ამ წერილში. მესამე  
მერში დაგვჭირდით წერილის დამწერი ასე იწყობს თავის შენიშვნას თუ  
ზე: მართლის თქმა მონდაო, მაგრამ ესეც კი გრცი რომ, მართლის მო  
ცხენი შეკაზმული უნდა ჰქვანდეს, ოქმს, შეჯდეს და წავიდეს, თუ ა  
ნიღამ არა, ამ ქალაქიდამ მაინცაო და—როგორც გრძელად გამა  
გადეს ეს სიტყვები.

ისევ ას.

ქეირას 8 თებერვალს ქართული დრამატ. საზოგად  
სისაგან წარმოდგენილი იქნება: „თამარ ცამირი“.

\* \* \* მოხშაბათს 11 თებერვალს დანიშნულია ბენე  
3. პლექსევე-მესხიერებისა. დაჩიმოდგენილი იქნება „ჰამლეტ  
შექსპირისა, თარგმანი ი. მაჩაბლისა.

თქმა არ უნდა რომ საზოგადოება ბლომად დაესწრობა

რედაქტორ-გმომცემელი გ. საბაშვილი

